



## Autohaus Krämer

Inh. Albert Wienhues e.K.

Kölner Straße 189 | 53919 Weilerswist  
02254 - 1670 | [www.autohaus-krämer.de](http://www.autohaus-krämer.de)

### Meisterwerkstatt für alle Marken

- Moderne Fehlerdiagnose
- Unfallinstandsetzung, Hilfestellung bei Formalitäten der Versicherung, sowie Vermittlung von Schadengutachter
- Glasreparatur- Service
- Reparatur und Inspektion nach Herstellervorgabe aller Fabrikate mit Erhalt der Werksgarantie und Führung des Digitalen Service-Nachweis
- Klimaanlage-Service (R134a und R1234yf)

- Abgas- & Hauptuntersuchung mehrmals wöchentlich für nur 134,90 €\*
- Reparatur- und Zubehörfinanzierung

### Fahrzeugverkauf

- Junge Gebrauchtwagen und EU-Fahrzeuge
- Fahrzeugfinanzierung auch ohne Anzahlung\*\*
- Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagen

\*Bei fristgerechter Vorstellung, PKW bis 3,5t, ohne Gasanlagenprüfung. \*\*Bonität vorausgesetzt.



**Der Steak  
Lieferant**

### Angebote aus unserem nachhaltigen Tierwohlsortiment

#### Spare Ribs

gewürzt mit unserer Hausmarke

**1,09€**

/100 g

#### Gewürzter Krustenbraten

gepökelt oder natur, Deutsches Edelschwein

**0,99€**

/100 g

#### Kassler Rippe

vom Deutschen Edelschwein

**0,79€**

/100 g

#### Frische Metzgerbratwurst

herzhaft gewürzt

**0,99€**

/100 g

Alle Preise in Euro inkl. MwSt. Angebote gültig solange der Vorrat reicht.

02254 3536771

Bonner Straße 3  
53919 Weilerswist

### An- & Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen • KFZ Service • Meisterbetrieb



Bonner Str. 64 • Weilerswist • [info@autoteam-s-s.de](mailto:info@autoteam-s-s.de) • ☎ 02254 - 95 69 616 • ☎ 0172 - 52 78 251

# DIE BÜRGERMEISTERIN INFORMIERT

Anna-Katharina Horst



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ein frohes neues Jahr wünsche ich Ihnen und hoffe mit Ihnen gemeinsam, dass es uns froher stimmen wird, als die drei zurückliegenden Jahre.

Erneut stehen wir vor großen Herausforderungen: Der Krieg in der Ukraine – wer hätte damit gerechnet? Und sicherlich noch weniger mit den daraus entstehenden Folgen. Wie werden sich die Energiepreise im kommenden Jahr entwickeln? Werden wir den Winter über im Warmen sitzen? Wird es wieder eine verlässliche Stabilität geben?

Diese Sorgen treiben uns alle um – die einen mehr, die anderen weniger.

In Krisen können wir alle ein Zeichen setzen: Wir sind wir darauf angewiesen, zusammenzuhalten – wenn nicht jetzt – wann dann? Die Zeit nach der Flut im vergangenen Jahr hat es uns doch bereits gezeigt: Hilfe durch Nachbarn, Freunde und Familien sowie durch völlig fremde Menschen, die von unserer Not erfahren hatten und sich spontan aufmachten, uns zu helfen.

Als Gemeinde haben wir auf den Krieg in der Ukraine und die sich daraus aller Voraussicht nach ergebende Flüchtlingswelle mit einer neuen Unterkunft in der Nähe des Kombibaus reagiert. Noch viel früher – und das möchte ich an dieser Stelle ganz besonders herausstellen – haben sich viele Bürger:innen unserer Gemeinde ganz spontan dazu entschieden, geflüchteten Menschen aus der Ukraine ein Zuhause in ihrem eigenen Heim anzubieten. Dafür kann ich nur meinen allerherzlichsten Dank aussprechen.

Ihr Zusammenhalt, Ihre Hilfsbereitschaft in Krisenzeiten, die ich in den letzten anderthalb Jahren in der Gemeinde Weilerswist erleben durfte, lässt mich auch in das Jahr 2023 voll Zuversicht blicken. Aus Krisen gestärkt hervorgehen – als Gemeinschaft haben wir das im letzten Jahr geschafft. Als Gemeinschaft werden wir uns auch den neuen Herausforderungen stellen.

Mit den besten Wünschen für das neue Jahr

Ihre

Anna-Katharina Horst  
Bürgermeisterin

# Hühner „picken“ jetzt im heimischen Garten

Abschied von Doris Schmidt: Weitblick, pragmatische Lösungsansätze und Hilfsbereitschaft

Das diesjährige Jahresende scheint auch die Zeit des Abschieds von langjährigen Mitarbeitern der Verwaltung zu sein. Auch Doris Schmidt, der seit 2012 die Kindergartenverwaltung im Rathaus unterstand und die zuvor viele Jahre als Erzieherin im Kinderten Muggenhausen tätig war wurde jetzt von Bürgermeisterin Anna-Katharina Horst verabschiedet.

„Wir haben zwar nicht jeden Tag zusammengearbeitet, jedoch habe ich Frau Schmidt in verschiedenen beratenden Runden und Gesprächen kennen und schätzen gelernt. Ich habe mit ihr einen Menschen erlebt, der grundehrlich ist und zu seiner Meinung steht. Positiver Weitblick, pragmatische Lösungsansätze, in der Sache kritisches Feedback und Hilfsbereitschaft - all das macht Frau Schmidt als Persönlichkeit unersetzlich - und nicht nur ich werde Sie vermissen“, fand Bürgermeisterin Horst Worte, die Frau Schmidt sichtlich rührten.

1957 in Reichenbach am Eulengebirge in Schlesien geboren, wurde sie als Erzieherin von 1974 bis 1977 im Oberlin Seminar, Berlin, ausgebildet und legte 1978 die Prüfung zur staatlich anerkannten Erzieherin ab. 1978 stiegen Sie dann bei dem DRK-Kreisverband Bonn als Erzieherin in das Berufsleben ein. Im Juli 1979 heiratete Doris Schmidt ihren Armin, gute fünf Jahre später wurde Ihre Tochter Sandra geboren - zwei besonders wichtige Meilensteine

in ihrem Leben.

Und dann kam die für die Gemeinde wichtige Entscheidung, nämlich die Leitung des Kindergartens in Muggenhausen zu übernehmen. Mit viel Herz, authentisch und pragmatisch setzten Sie sich bis Juli 2012 für die Entwicklung der Ihr anvertrauten Kinder ein. Zum 1. August 2012 wechselte sie in die Kindergartenverwaltung. Im Rathaus war seitdem Ihr Arbeitsplatz, die Eltern der Kita-Kinder und die Beiträge standen seitdem im Vordergrund.

Da Frau Schmidt nicht nur immer ehrlich ihre Meinung vertritt, sondern auch mit viel Humor durchs Leben geht, nahm sie ihr Abschiedsgeschenk der Belegschaft mit einem herzhaften Lachen auf. Sie wusste sofort, was es mit den Hühnern auf sich hatte: Als vor Jahren der Hochzeitsgarten geplant und gestaltet wurde, kam ihr die Idee, dass dies doch ein schöner Ort sei, um ein paar Hühner zu halten. Diese gab's damals so wenig wie heute. Aber als „Trostpflaster“ erhielt sie zum Abschied ein farbenprächtiges Hühnerpaar, das zukünftig die Gäste im Hause Schmidt begrüßen wird.

Zum Abschied hatte Frau Schmidt die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu einem gemütlichen Beisammensein mit leckerem Fingerfood eingeladen. Hier kamen natürlich auch die ein oder anderen Anekdoten ins Gespräch, an die sich die Mitarbeiter:innen erinnerten.



Zwei, die sich im Arbeitsleben zu schätzen wussten: Doris Schmidt, Leiterin der Kindergartenverwaltung, und Bürgermeisterin Anna-Katharina Horst.



Besonders freute sich Doris Schmidt über den Besuch ihres „alten“ Chefs, René Strotkotter (r.), der zu ihrer Verabschiedung ins Rathaus gekommen war. Er hatte den Fachbereichsleiter-Staffelstab an Marcus Derichs (l.) übergeben.



Statt lebender Hühner im Hochzeitsgarten gab es als Abschiedsgeschenk für Doris Schmidt diese bunten Metallhühner für die heimischen Gefilde.

## Erinnerung zweiter Termin Laubsammlung

Von Montag, 9. Januar, bis Freitag, 13. Januar 2023, werden die Mitarbeiter des Bauhofs wieder Laub abfahren, das von den Bäumen der

Gemeinde auf Bürgersteige und in Vorgärten fällt. Sie können das Laub in allen Säcken sammeln, die Ihnen zur Verfügung stehen

## Alters- und Ehejubiläen: Bitte beachten!

Seit der Änderung des Meldegesetzes werden die Daten von Bürgern und Bürgerinnen, die das 70. Lebensjahr vollendet haben oder 50 Jahre und länger verheiratet sind, ohne eine Einwilligung nicht mehr veröffentlicht. Bürger und Bürgerinnen, die nach dem 1. November 2015 zugezogen sind, erhalten automa-

tisch eine Einwilligung bei Zugang, sollte kein Widerruf seitens des Bürgers oder der Bürgerin erteilt worden sein. Für die Erteilung eines Widerrufs oder einer Einwilligung ist das Bürgerbüro der Gemeinde Weilerswist, Tel. (0 22 54) 96 00-144, zuständig.

Buergerbuero@weilerswist.de



# Über 14 Millionen Euro als „Weihnachtsgeschenk“

Bewilligungsbescheid für die Wiederaufbaupläne der Gemeinde Weilerswist übergeben

Welch schönes Weihnachtsgeschenk für unsere Gemeinde: Ministerin Ina Scharrenbach vom Ministerium für Heimat, Kommunales, Bau und Digitalisierung des Landes NRW überbrachte heute den Bewilligungsbescheid für die Wiederaufbaupläne der Gemeinde Weilerswist. Über 14 Millionen Euro wurden der Gemeinde Weilerswist zugesprochen.

Rund ein Drittel der Gelder wurden bisher in den Wiederaufbau nach der Flut im Sommer 2021 bereits investiert. Hier ging es vor allem um die Instandsetzung kommunaler Gebäude, wie Feuerwehrgerätehäuser, Schulen und Sportstätten. Sowohl die Tomberghalle in Vernich als auch das Sportzentrum in Weilerswist standen hoch auf der Prioritätenliste, weil hier der Schulsport möglichst frühzeitig wieder stattfinden sollte.

Über die pragmatische Lösung, gemeinsam mit dem DRK des Kreises Euskirchen, konnte sich Frau Ministerin Scharrenbach bereits bei ihrem Besuch im Dezember letzten Jahres ein Bild machen: Die Kita Kirchtal aus Vernich fand eine vorübergehende Unterkunft in den Räumen der Gesamtschule im Kombibau für Geflüchtete und Gesamtschule, da hier mit den Sanitärräumen eine gute und kurzfristig zu installierende Lösung vorlag.

Die Gesamtschüler zogen für ein gutes halbes Jahr in Klassenraum-Container direkt neben der Gesamtschule, konnten die Sanitärräume der Schule mitbenutzen und fühlten sich, nach eigenen Aussagen, in den Containern sehr wohl. Die Kita Kirchtal, schwer getroffen von den Auswirkungen der Flut, ist mittlerweile grundsat-



Im Beisein von maßgeblich beteiligten Mitarbeitern der Verwaltung, Fraktionsvorsitzenden des Rates und Bundes- sowie Landtagsabgeordneten überreichte Ministerin Ina Scharrenbach (Mitte) den Bewilligungsbescheid an den 1. Beigeordneten Alexander Eskes.

niert und steht Kindern und Personal, einschließlich des Außengeländes, seit Monaten wieder zur Verfügung.

Auch in Metternich war Ministerin Scharrenbach vor gut einem Jahr zu Besuch und fragte bei ihrem erneuten Besuch nach dem Fortschritt dort. Zwar hat sich hier schon viel getan, aber lange nicht alles, was sich die Gemeinde gewünscht hätten: Die beiden Brücken Drei-Eichen-Straße und Bergstraße sind zwar passierbar. Aber aufgrund der langen Wartezeiten für die Brücken-Gutachten steht eine Sanierung noch bevor.

Auch die Gehwege sind noch nicht wiederhergestellt, weil seitens der Versorger neue Leitungen gelegt werden. Außerdem soll Metternich mit Breitbandkabel versorgt werden. So wurden die Gehwege wieder passierbar gemacht. Eine endgültige Fertigstellung wird in den nächsten Monaten erwartet.

## Wir gratulieren zum Geburtstag und zum Ehejubiläum

Maria	Grees	Großvernich	2. Jan. 23	81
Engelbert	Kuper	Weilerswist	2. Jan. 23	86
Friedheim	Seyfarth	Weilerswist	3. Jan. 23	83
Ingrid	Evers	Großvernich	4. Jan. 23	81
Milin	Kwekian	Weilerswist	4. Jan. 23	81
Christian	Fanger	Metternich	4. Jan. 23	88
Johannes	Hofmann	Weilerswist	6. Jan. 23	82
Alwine	Siewert	Weilerswist	8. Jan. 23	90
Marlene	Lambertz	Lommersum	9. Jan. 23	84
Christa	Weißenberg	Weilerswist	9. Jan. 23	85
Maria	Heser	Weilerswist	10. Jan. 23	88
Margareta	Kuhr	Weilerswist	10. Jan. 23	100
Gertrud	Klefisch	Weilerswist	13. Jan. 23	92
Hildegard	Dämgen-Lind	Weilerswist	14. Jan. 23	83
Hlaira	Borovyk	Hausweiler	15. Jan. 23	87
Melitta	Hain	Weilerswist	15. Jan. 23	88
Elisabeth	Junk	Großvernich	18. Jan. 23	87
Wilfried	Biniek	Weilerswist	19. Jan. 23	80
Heinrich Johann	Pusacker	Weilerswist	20. Jan. 23	85
Elisabeth	Bax	Weilerswist	20. Jan. 23	95
Edwin	Steffen	Weilerswist	21. Jan. 23	84
Rudolf	Pohl	Derkum	21. Jan. 23	86
Gerd	Elfggen	Müggenhausen	22. Jan. 23	80
Klaus	Quint	Kleinvernich	22. Jan. 23	80
Ilse	Beckmann	Weilerswist	22. Jan. 23	86
Margareta	Linke	Metternich	22. Jan. 23	94
Erich	Schmidt	Metternich	24. Jan. 23	83
Josef	May	Neukirchen	26. Jan. 23	84
Elisabeth	Ottenheim	Lommersum	26. Jan. 23	94
Hildegard	Jakobi	Weilerswist	27. Jan. 23	98
Bodo	Brennholt	Großvernich	30. Jan. 23	83
Ursula	Zöller	Derkum	30. Jan. 23	84
Ehejubiläum				
Edith und Friedheim	Seyfarth	Weilerswist	04.01.2023	60

## Bürgerbüro geschlossen!!

Das Bürgerbüro ist am Donnerstag, 12. Januar 2023, für den Publikumsverkehr geschlossen. Ab Freitag, 13. Ja-

nuar 2023, sind die Mitarbeiterinnen zu den üblichen Öffnungszeiten des Bürgerbüros wieder für Sie da.

Ende: Die Bürgermeisterin informiert

## Reisegesundheit

### Schutz vor Hepatitis

Hepatitisviren sind weltweit verbreitet und können unterschiedlich schwere Entzündungen der Leber hervorrufen. Am häufigsten treten die Hepatitisviren A und B auf, dadurch gehört Hepatitis B zu den verbreitetsten Infektionskrankheiten. Nicht nur zur Reisezeit sollte man sich über Vorbeugung, Erkrankung, Folgeschäden sowie sinnvolle Schutzmöglichkeiten informieren.

### Chronische Hepatitis B bleibt oft unentdeckt

Das Hepatitis-B-Virus wird über Körperflüssigkeiten übertragen. Zu den häufigsten Ansteckungswegen zählen ungeschützte Intimkontakte, gemeinsame Nutzung von z. B. Nagelscheren, Nagelfeilen und Zahnbürsten und Behandlungen mit unsterilen medizinischen Instrumenten. Die Krankheit äußert sich u. A. durch allgemeine Symptome wie Müdigkeit, Übelkeit oder Oberbauchschmerzen.

Auch wenn in mehr als 90 % der Fälle bei Erwachsenen Hepatitis B vollständig ausheilt und eine

lebenslange Immunität hinterlässt, kann sie bei einigen chronisch werden und zu einer Leberzirrhose (Leberschrumpfung) führen. Das Risiko auf Leberkrebs wird um das Hundertfache erhöht. Weltweit leben rund 260 Millionen Menschen mit einer chronischen Hepatitis-B-Infektion, davon circa 300.000 in Deutschland. Da diese Menschen oft nichts von ihrer Infektion wissen, können sie das Virus unbeabsichtigt verbreiten.

### Vor Reisen gegen Hepatitis impfen

Gegen Hepatitis A und B gibt es gut verträgliche und wirksame Impfstoffe. In Deutschland gehört die Hepatitis-B-Impfung zu den von der STIKO (Ständige Impfkommission) empfohlenen Standardimpfungen für Säuglinge, Kinder und Jugendliche. Auch für Erwachsene ist sie sinnvoll. Bei Reisen sollte man zusätzlich gegen Hepatitis A geimpft sein, denn bereits im Mittelmeerraum und Osteuropa besteht ein erhöhtes Risiko. Die Übertragung erfolgt über kontaminiertes Wasser oder

Lebensmittel, die damit gewaschen oder zubereitet wurden. Daher ist es empfehlenswert, sich rechtzeitig vor einer Reise gegen Hepatitis A und B impfen zu lassen ([www.fit-for-travel.de](http://www.fit-for-travel.de)).

### Beratung, Screening und Impfung bei jedem Hausarzt

Ab einem Alter von 35 Jahren ist alle drei Jahre eine Gesundheitsuntersuchung auf Kassenkosten

vorgesehen. Sie beinhaltet ein zusätzliches, einmaliges Screening, bei dem getestet wird, ob eine bislang unentdeckte Hepatitis-B- und/oder -C-Erkrankung vorliegt. Darüber hinaus wird eine Beratung mit Impfpass-Check sowie die Impfung der ausstehenden Impfungen beim Hausarzt vorgenommen. Informieren Sie sich auf [www.impfen.de](http://www.impfen.de). (akz-o)



**ThaiMassage** Nr.1

- Traditionelle Thai-Massage
- Thai-Öl-Massage
- Rücken-Kopf-Schulter-Massage
- Fuß-Massage
- Salzgrotte

[www.thaimassage-nr1.de](http://www.thaimassage-nr1.de)

Jetzt Termin buchen!  
Tel. 02443 - 91 23 176

Seeweg 9 (Halle 9)  
53894 Mechernich-Kommern





**SCHMIKO**  
DER FAHRRADHÄNDLER

**IHR FAHRRADHÄNDLER IM BAHNHOF BAD MÜNSTEREIFEL**

• Trek •	• Diamant •	• Conway •	• Ruff Cycles •	• Metz •	• Ca Go •
----------	-------------	------------	-----------------	----------	-----------

**FAHRRÄDER**

Unsere große Auswahl an

- ⇒ E-Mountainbikes
- ⇒ E-Fullsuspension
- ⇒ E-Trekkingbikes
- ⇒ E-Citybikes
- ⇒ E-Bike Cruiser
- ⇒ E-Lastenrad
- ⇒ E-Scooter

**ZUBEHÖR**

Für jede Anforderung & Anlass

- ⇒ Bonträger
- ⇒ Uvex
- ⇒ Roedel
- ⇒ BBB
- ⇒ Abus
- ⇒ SKS
- ⇒ Shimano
- ⇒ Schwalbe
- ⇒ Bosch

**SERVICE**

Wir sind für Sie da

- ⇒ Beratung
- ⇒ Verkauf
- ⇒ Service
- ⇒ Werkstatt
- ⇒ Zubehör
- ⇒ Verleih

Beratung, Probefahrt, Wartung oder Reparatur?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jobrad / Bikeleasing / Eurorad / Deutsche Dienstrad / Business Bike

**SCHMIKO DER FAHRRADHÄNDLER**

Kölner Straße 13 · 53902 Bad Münster-Eifel

☎ 02253-543877

✉ [schmiko@derfahrradhaendler.de](mailto:schmiko@derfahrradhaendler.de)

🌐 [derfahrradhaendler.de](http://derfahrradhaendler.de)

Montag	geschlossen
Dienstag	10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr
Freitag	10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr
Samstag	10:00 - 13:00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten sind wir nach Terminvereinbarung gerne für Sie da!

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG**

**DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

- ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.
- DRUCK**  
Satz. Druck. Image.
- WEB**  
24/7 online.
- FILM**  
Perfekter Drehmoment.

**wir WEILERSWIST**

Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist

Mit den Orten: Weilerswist, Vernich, Metternich, Müggelhausen, Lommersum, Dürkum, Hausweiler und Ottersheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carqueiranne und Whitnash



**MEDIENBERATER**

**Werner Knorr**

**FON** 02254 846742

**MOBIL** 01577 8286270

**E-MAIL** [w.knorr@rautenberg.media](mailto:w.knorr@rautenberg.media)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 31. Dezember**

**St. Joseph-Apotheke**

Im Jagdfeld 50, 50374 Erftstadt (Köttingen), 02235/84999

**Sonntag, 1. Januar 2023**

**Apotheke im Erftstadt-Center**

Am Holzdamm 5, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42109

**Montag, 2. Januar 2023**

**Land-Apotheke**

Luxemburger Straße 27, 50374 Erftstadt (Erp), 02235/956331

**Dienstag, 3. Januar 2023**

**Bären-Apotheke**

Kaiser-Wilhelm-Platz 2, 53919 Weilerswist (Lommersum), 02251/74422

**Mittwoch, 4. Januar 2023**

**Rotbach Apotheke**

Bonner Straße 54-56, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/76355

**Donnerstag, 5. Januar 2023**

**Apotheke am Bürgerplatz**

Theodor-Heuss-Straße 21, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42002

**Freitag, 6. Januar 2023**

**City Apotheke**

Neustraße 34, 53879 Euskirchen, 02251/52042

**Samstag, 7. Januar 2023**

**Mauritius Apotheke**

Deutscher Platz 1, 53919 Weilerswist (53919 weilerswist), 02254/1607

**Sonntag, 8. Januar 2023**

**Adler-Apotheke**

Carl-Schurz-Straße 103, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/3740

**Montag, 9. Januar 2023**

**Engel-Apotheke**

Kölner Straße 51, 53919 Weilerswist, 02254/6504

**Dienstag, 10. Januar 2023**

**Apotheke im Erftstadt-Center**

Am Holzdamm 5, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42109

**Mittwoch, 11. Januar 2023**

**Land-Apotheke**

Luxemburger Straße 27, 50374 Erftstadt (Erp), 02235/956331

**Donnerstag, 12. Januar 2023**

**Balthasar-Apotheke**

Balthasar-Neumann-Platz 28-30, 50321 Brühl, 02232/945550

**Freitag, 13. Januar 2023**

**Marien-Apotheke**

Balthasar-Neumann-Platz 24, 50321 Brühl, 02232/48001

**Samstag, 14. Januar 2023**

**Kloster-Apotheke**

Kölner Straße 61, 53913 Swisttal (Heimerzheim), 02254/81300

**Sonntag, 15. Januar 2023**

**Rotbach Apotheke**

Bonner Straße 54-56, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/76355

Angaben ohne Gewähr

## GELD-ABZOCKER

**Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!**

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, Bargeld zu geben, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

## Tierarzt-Notdienste

Im Kreis Euskirchen

**31. Dezember**

**Praxis Rüsing**

Zülpich, Tel.: 02252-81955

**1. Januar 2023**

**Praxis Istemi**

Euskirchen,

Tel.: 02251-7772727

**14./15. Januar 2023**

**Praxis Rüsing**

Zülpich, 02252/81955

Alle Angaben ohne Gewähr

**116 116:**

**Wer kennt diese Nummer?**

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-

Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

**Anonyme Alkoholiker**

0176 5008 7394

POÉTES®

Kanaltechnik

www.poeteskanaaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen 0 22 51 - 51 067

Mechernich 0 24 43 - 904 95 95

Notdienst: 0700 - 4706 4706

(Ortsstarif)

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf	110
• Feuerwehr/Rettungsdienst	112
• Ärzte-Notruf-Zentrale	116 117
• Gift-Notruf-Zentrale	0228 192 40
• Telefon-Seelsorge	0800 111 01 11 (ev.) 0800 111 02 22 (kath.)
• Nummer gegen Kummer	116 111
• Kinder- und Jugendtelefon	0800 111 03 33
• Anonyme Geburt	0800 404 00 20
• Eltern-Telefon	0800 111 05 50
• Initiative vermisste Kinder	116 000
• Opfer-Notruf	116 006





# Jahresabschluss-Treffen Dorfgemeinschaft B-D-H-L-O

Mit Bekanntgabe des Erlöses aus den 975-Jahr-Feierlichkeiten

(WK) Der Dorfgemeinschaftsvorstand hatte kürzlich zu einem Jahresabschluss-Treffen im vorweihnachtlichen Rahmen eingeladen. Zu dieser Zusammenkunft fanden sich neben Abordnungen einiger Vereine der Dorfgemeinschaft, die Ortsbürgermeister Bert Henn und Heinz Oberrem sowie Personen, die nicht Mitglied eines Vereins sind, aber bei den 975-Jahr-Feierlichkeiten kräftig mitgeholfen haben, im beheizten Pfarrsaal ein, während draußen eisige Temperaturen herrschten. Wegen anderweitiger Termine, wie Weihnachts- und Geburtstagsfeiern, aber auch wegen Erkrankung konnten etliche Vereinsmitglieder und Helfer leider nicht teilnehmen. So musste auch Bürgermeisterin und Schirmherrin der 975-Jahr-Feierlichkeiten Anne Horst krankheitsbedingt kurzfristig absagen.

Im Namen des Vorstandes dankte Dorfgemeinschaftsvorsitzender Matthias Fey den Dorfvereinen, den Teams der Kitas und der Gemeinschaftsgrundschule und insbesondere den Festausschuss-Mitgliedern für die gute Zusammenarbeit in 2022. Er hob den Einsatz der übrigen Helfer während der Jubiläums-Veranstaltungen hervor. Auch sie hätten mit dazu beigetragen, dass dieser Event in jeglicher Hinsicht von Erfolg gekrönt war.

Der Vorsitzende ließ die Aktivitäten der Dorfvereine, die ab Ostern wieder möglich waren, wie Osterschützen, Lommersumer Feuerwehrfest, Kleines Schützenfest, Reinigungs-Aktion vor dem Dorfjubiläum, Festkommers, Dorf- und Familientag anlässlich der 975-Jahr-Feierlichkeiten, Erntedankfest, Herbstfest, St. Martins-



züge in Derkum und Lommersum und Nikolausbesuch in den KITAS Derkum/Lommersum in Wort und Bild Revue passieren.

Kassenverwalter Wolfgang Nitz gab den Erlös aus den Feierlichkeiten zum Dorfjubiläum bekannt. Nach Abzug der Kosten verbleiben 3.480,20 Euro die vorrangig für die Verschönerung/Aufbühnung des Kaiser-Wilhelm-Platzes verwendet werden.

Vize-Vorsitzende Christel Jordan hatte mit einigen Helferinnen die Tische im Pfarrzentrum adventlich dekoriert und beköstigte die Besucher mit Christstollen, selbstgebackenen Plätzchen, Glühwein und anderen Getränken. Abschließend setzte Vorsitzender Fey die Anwesenden davon in Kenntnis, dass auf der Jahreshauptversammlung im I. Quartal 2023 ein neuer Vorstand gewählt wird.

## Matratzen Verkaufsschau

Jetzt zugreifen

Matratzen zu traumhaft günstigen Preisen

Messe-Neuheiten eingetroffen!

Fachkundige Beratung



53894 Mechernich (Eifel)  
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz  
Kundendienst-Ruf: 02443-2424  
www.betten-schmitz.de

**SUSHI**  
**FOR YOU**  
FAST. FRESH. FISH.

WIR LIEFERN  
NACH HAUSE ODER  
IN DEIN BÜRO

**SUSHIFORYOU.DE**  
**WILHELMSTR. 54 / EUSKIRCHEN**  
**TELEFON 02251 74202**

## Kanzlei Müller, Eicks & Winand



Christoph Bär

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht  
Datenschutzbeauftragter

Rufen Sie uns an!  
Wir beraten  
Sie gerne.

Zum Markt 10 | 53894 Mechernich | 02443 9812-0  
Metternicher Str. 20 | 53919 Weilerswist | 02254 83782-0  
Kölner Str. 67 A | 50226 Frechen/Köln | 02234 96788-10

www.kanzlei-mew.de | info@kanzlei-mew.de

**Treppenlifte & Aufzüge**  
ab **3.400 €**

- Kompetente Beratung
- Fachgerechte Montage
- Deutschlandweiter Service

- Treppenlifte neu & gebraucht
- Plattformlifte
- Senkrechtaufzüge (vereinfacht)

**Tel. 02443 - 90 27 830**  
**www.fischer-treppenlifte.de**

**AUFGEPASST!** Häuser, Wohnungen als auch Grundstücke jeder Größenordnung zum Kauf sowie zur Miete gesucht. Unser Unternehmen bietet einen Rundum-Service, auf den Sie sich verlassen können - von der ersten Besichtigung bis zur Schlüsselübergabe und erfolgreichen Vertragsunterzeichnung.

Ob Marktbestimmung oder Behördenkorrespondenz - Sie profitieren von einem umfangreichen Dienstleistungsangebot. Seit 28 Jahren erfolgreich und kompetent mit dem Ergebnis vieler zufriedener Kunden.

Legen auch Sie Ihr Anliegen vertrauensvoll in unsere Hände.

Immobilienzirkel Peter Nohr

02447 - 917 56 55 | info@immobilienzirkel.eu



**Erstklassige FENSTER**  
in Holz und Kunststoff

**ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN**

sowie Haustüren & Wintergärten

[www.HM-Eifelfenster.de](http://www.HM-Eifelfenster.de)  
Tel. 0 65 97 - 900 841

Mietverwaltung  
Peiter

Hausverwaltung  
Nebenkostenabrechnungen

Nina Peiter  
Wohnimmobilienverwalterin

Alleestr. 19 | 53879 Euskirchen  
02251 - 55 3 54  
[info@mietverwaltung-euskirchen.de](mailto:info@mietverwaltung-euskirchen.de)  
[www.mietverwaltung-euskirchen.de](http://www.mietverwaltung-euskirchen.de)

**konrad**

starke Garagentore

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
Tel. 0 22 51 / 94 11-0  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

Polstermöbel, Dekorationen  
und Teppiche.

**ASSMANN**  
GmbH

Polstermöbel-Werkstätten

Antweiler Straße 12  
53894 Mechernich-Wachendorf  
Telefon 02256 824  
[www.assmann-wohndesign.de](http://www.assmann-wohndesign.de)

**Schuh- und Schlüsseldienst**

**Petra Uebach** *Mittwochs geschlossen!*

Bahnstraße 12  
**53894 Mechernich**

Tel.: 0 24 43 18 49 • Fax: 0 24 43 18 49

## Richtig Lüften auch im Winter

Auch in Zeiten des notwendigen Energiesparens gilt: Richtiges Lüften ist für Haus und Wohnung und damit auch für die eigene Gesundheit elementar. Denn richtiges Lüften fördert die Sauerstoffzufuhr und verhindert Schimmelbildung. Worauf es dabei ankommt, weiß der Verband Fenster und Fassade (VFF).

Wohlige Wärme und notwendiges Energiesparen im Winter müssen kein Widerspruch sein, im Gegenteil: Im gut gedämmten Zuhause mit modernen Fenstern und Türen hilft richtiges Lüften, um hohen Energiepreisen auch bei niedrigen Temperaturen ein Schnippchen zu schlagen. Eine wichtige Grundregel dabei lautet: Keine Dauerlüftung über gekippte Fenster. Denn dann kühlen die Wände aus, der Heizbedarf steigt unnötig. Außerdem kommt es bei solch Dauerlüftung über gekippte Fenster häufig zu Tauwasser, das den zu Recht gefürchteten Schimmelpilzen erst so richtig auf die Sprünge hilft. „Viel besser ist deshalb Stoßlüften für einige Minuten. Bei diesem kurzen und intensiven Lüften wird die Luft rasch und gründlich ausgetauscht und die Wände kühlen nicht aus“, erläutert VFF-Geschäftsführer Frank Lange. Ganz wichtig ist auch: Im Winter beim Lüften nicht vergessen, zuvor die Thermostate herunterzudrehen, um Energieverschwendung zu vermeiden. Und wird nach dem Lüften geheizt, so sollten keine Gardinen oder Vorhänge vor den Heizkörpern hängen, damit sich die Wärme möglichst gut im Raum ausbreiten kann. „Befolgt man diese drei einfachen Regeln, so lässt sich im Sinne eines guten Raumklimas schon sehr viel bewirken“, betont Lange.

### Feuchtigkeit per Messung im Blick behalten

Richtschnur fürs gute Raumklima und damit fürs richtige Lüften sollte stets sein, die natürliche und durch Körper, Kochen oder Duschen ins Haus gelangende Feuchtigkeit zu reduzieren. Wenn man rein „nach Gefühl“ lüftet, reicht das für ein Optimum an Wärmeversorgung und Luftzufuhr aber meist nicht aus. Deshalb empfiehlt sich objektive Unterstützung. Diese Hilfe leistet ein Hygrometer, das ist ein Gerät zur Bestimmung der Luftfeuchte. Solche Hygrometer sind kostengünstig im Fachhandel oder auch im Internet zu erwerben. Damit ist richtiges Lüften ein Kinderspiel. Angebracht werden sollten die Hygrometer zumindest in potenziell eher feuchten Räumen wie Küchen und Bädern, im Schlafzimmer und dort, wo Wäsche getrocknet wird. Gibt es eine Möglichkeit die Wäsche außerhalb der Wohnung zu trocknen, so sollte sie unbedingt genutzt werden. Unabhängig von der Räumlichkeit gilt stets: „Zeigt der Hygrometer eine relative Luftfeuchte von 70 Prozent oder mehr an, sollte eine Stoßlüftung erfolgen, bis ca. 40 Prozent Luftfeuchte erreicht sind“, erläutert Fensterexperte Lange.

Kleine nützliche Technik-Helfer bieten sich auch an, um sogenannte Wärmebrücken zu erkennen. Dort ist es, anders als man vermuten mag, nicht besonders warm, sondern kühler, denn über Wärmebrücken wird die Wärme leichter nach außen geführt. Erkennen lassen sich diese für wiederholten Schimmel anfälligen Fassadenteile an einer niedrigen Wandtemperatur von weniger als 15 Grad Celsius. Die Temperatur zeigt ein Oberflächenthermometer verlässlich an. Die überschaubare Investition in ein Oberflächenthermometer lohnt sich im Interesse der Wohngesundheit und um die eigenen vier Wände zu schützen. Denn ist der Schimmel einmal da, hält er sich oft hart-

näckig. Vorbeugen lässt sich den unerwünschten Wärmebrücken durch gutes Lüften und Heizen oder durch eine Dämmung von außen. Vor zu hoher Luftfeuchtigkeit schützen auch Fensterfalzlüfter. Diese lassen sich nachträglich in den Fensterrahmen einbauen. Das geht bei vielen Fenstern sehr einfach, sollte jedoch nicht ohne Absprache mit einem Fachbetrieb erfolgen. „Fensterfalzlüfter sorgen für eine kontinuierliche Luftzufuhr, können die Stoßlüftung aber keinesfalls ersetzen“, hebt Frank Lange hervor. Beim Fenstertausch sollten Fensterfalzlüfter eingebaut werden, empfiehlt er.

### Fenstertausch erwägen

Für eine Optimierung von Raumklima und Energiebilanz ist ein Fenstertausch häufig das beste Mittel. Zu bedenken ist aber auch: Beim Fenstertausch ändert sich die Bauphysik. Eine genaue Lüftungs- und Einbauplanung mit neuen Fenstern ist deshalb notwendig. Dazu gehört, die gesamte Gebäudehülle mit in die Erneuerung der Fenster einzubeziehen. Werden die Fenster in Altbauten mit eher schwachem Wärmeschutz erneuert, muss immer auch an das umgebende Mauerwerk gedacht werden. So muss bei einem U-Wert der Wand oberhalb von 1,0 W/m<sup>2</sup>K beim Fenstertausch auf die richtige Montageausbildung in der Fensterleibung geachtet werden. Das beugt Tauwasser und Schimmelbildung vor. Auch mit neuen Fenstern muss gut gelüftet werden. „Ganz wichtig zu wissen: Die richtig bemessene Luftmenge zur hygienischen Wohnraumlüftung fällt viel geringer aus als diejenige, die über zugige alte Fenster undefiniert ins Haus gelangt. Frischluft und Energiesparen sind also zwei Seiten derselben Medaille“, betont VFF-Geschäftsführer Lange abschließend.

Weitere Informationen auch zu den vielfältigen Fördermöglichkeiten einer Fenstersanierung finden Sie unter [fensterkoennen-mehr.de](http://fensterkoennen-mehr.de) (VFF)



# RUND UM MEIN ZUHAUSE

## Gesunder Schlaf für alle

Massivholzbetten unterstützen eine erholsame Nacht

Egal, ob Langschläfer oder nicht - rund ein Drittel des Lebens verbringen Menschen mit Schlafen. Dabei fallen das Schlafverhalten und -bedürfnis sehr unterschiedlich aus: manch einer kommt mit mehreren kurzen Schlafintervallen zurecht, ein anderer braucht eine lange Tiefschlafphase.

So oder so gilt für alle Menschen, dass Schlaf ein aktiver und kein passiver Prozess ist, um den Körper zu regenerieren. Andreas Ruf, Geschäftsführer der Initiative Pro Massivholz (IPM), erklärt: „Über den individuellen Schlafrhythmus und die Schlafdauer hinaus gibt es eine Reihe von Faktoren, die eine erholsame Nachtruhe fördern. Ein gemütliches Massivholzbett bietet ein natürliches Schlafumfeld, in dem Körper und Geist sehr gut regenerieren können.“

Natürliche Inhaltstoffe wie ätherische Öle im Holz wirken beim Einatmen beruhigend auf den Körper und unterstützen diesen dabei, zur Ruhe zu kommen. Die Inhaltsstoffe im Holz besitzen darüber hinaus eine antibakterielle Wirkung gegen Viren und Keime. Die Krankmacher haben auf offenporigen

Massivholzflächen keine Chance zu überleben, da das Holz die Feuchtigkeit aus den Bakterien zieht und diese damit zum Austrocknen bringt. Dies trägt sodann auch zu einer schnelleren Genesung im Schlaf bei.

„Auch Allergiker können dank Massivholzmöbeln aufatmen, denn das Holz besitzt außerdem eine antistatische Wirkung und zieht somit keinen Staub oder Schmutz an“, erklärt Ruf und fügt hinzu: „Gerade Hausstauballergiker profitieren von dieser besonderen Eigenschaft und auch Putzmuffel haben es leichter beim Staubwischen.“

Nicht zuletzt zeichnen sich Massivholzmöbel durch ihre Langlebigkeit und Robustheit aus, was ebenso für Massivholzbetten gilt. „Dieser Vorzug zeigt sich besonders demjenigen, der mal mit seinem gesamten Hausrat umgezogen ist. Denn beim wiederholten Zerlegen und Zusammenbauen von Massivholzmöbeln ergeben sich keine Einbußen in deren Stabilität“, so Ruf. Die Folge sind eine hohe Lebensdauer sowie lange Freude und Erholung im eigenen Massivholzbett. (IPM/RS)

## Duschen mit Durchblick

Guten Gewissens grenzenlos unter der Dusche stehen kann man - zumindest optisch - in einer modernen Dusche mit transparenten Trennwänden. Um einen Eindruck von räumlicher Großzügigkeit in kleine Badezimmer zu bringen, sind eine leicht wirkende Möblierung, eine bodengleiche Dusche mit offenem Zugang und transparente Elemente wie gläserne Duschtrennwände und -türen ideal, rät die Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft (VDS). Prinzipiell lassen helle Farbtöne und transparente Duschtrennwände kleine Bäder optisch

größer wirken. Ob die Wahl dabei auf feststehende Trennwände - einteilig oder zweiteilig, ganz transparent oder teilverspiegelt - oder auf eine Kombination aus falt- und Drehtüren fällt, hängt ganz von den räumlichen Gegebenheiten und den persönlichen Vorlieben ab. Aber auch eine abgeschlossene Kabine kann ausgesprochen transparent wirken, wenn eine rahmenlose oder teilgerahmte Beschlag-Duschkabine gewählt wird. Wie auch immer: Hauptsache, die Dusche bietet kein Hindernis für grenzenlosen Durchblick. (akz-o)

## Fertiggarage + Garagentor Carport + Gerätehaus

Große Ausstellungen - eigene Montage

Hier, jetzt, gut und günstig!

Tel. 02403 87480  
info@graafen.de  
www.graafen.de  
Katalog Gratis!

**graafen**  
seit 1905

Am Johannesbusch 3  
53945 Blankenheim  
+ Talstraße 60-68  
52249 Eschweiler

**Euro-Mietpark** GmbH

Baumaschinen Schalungen Baukrane Gerüst Anhänger Werkzeug Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen  
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9  
**www.euro-mietpark.de**  
Verkauf und Verleih von Anhängern

## Mobil-Bagger – bis 18 to



**Hilgers & Partner** GmbH & Co KG Holzbaul-Zimmerer

der Weg zu Ihrem Eigenheim  
Trierer Str. 5-9, Schleiden (02445) 852450 **www.holzbau-hilgers.de**

Wir haben was gegen Einbrecher:  
**Sichere Fenster!**

Hahnenberg 2  
53945 Blankenheim-Ripsdorf  
**www.pfeil-fensterbau.de**  
Telefon 0 24 49 / 95 20-0

**KLAUS PFEIL**  
FENSTERBAU  
Eine klare Entscheidung.

**CREMER**  
Autoverwertung

**Ihr zertifizierter  
Partner in der Region**

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

**Tel. 0 22 51 - 35 33**  
Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
[www.cremer-autoverwertung.de](http://www.cremer-autoverwertung.de)

**Neu- und Gebrauchtwagen**  
**Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG**  
 **Ihr Ansprechpartner  
für VW E-Autos**  
 **Service**  **Economy Service**  


**Autohaus  
Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service  
Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

  
**PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE**  
  
**ALLZEIT SICHER  
UNTERWEGS**  
  
**PEUGEOT WARTUNG**  
Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen  
und PEUGEOT Langzeitmobilität.  
**ab 79€\***  
\* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen  
und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis- Angebot für Ihren  
PEUGEOT informieren wir Sie gerne.  
  
**IHR PEUGEOT SERVICE**  
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!  
**Autohaus Mülleijans GmbH**  
52385 Nideggen-Schmidt • Heimbacher Straße 17 •  
Tel.: 02474/93010  
[www.peugeot-muelleijans.de](http://www.peugeot-muelleijans.de)

## Booster für die Batterie

Fast jeder Autofahrer kennt das Problem: Niedrige Temperaturen reduzieren die Leistungsfähigkeit von Batterien enorm. „Starthilfe-Booster“, eine Art Powerbank für Autos, können als kurzfristige Ersatzbatterie einspringen und das Anlassen des Motors ermöglichen.

Der Booster läuft mit zwölf Volt und kann mit Polklemmen an die schlappe Batterie des Autos angeschlossen werden, heißt es beim Automobilclub ACE. Dazu die rote Polklemme an Plus anklammern, die schwarze Polklemme an Minus und prüfen, ob die Klemmen richtig sitzen. Fünf Minuten warten und den Motor starten. Sobald der Motor läuft, den Booster so schnell wie möglich abklemmen.

Das Starthilfegerät sollte unbedingt über einen Schutz vor Kurzschlüssen verfügen. Damit wird Schlimmeres verhindert, wenn sich beide Polzangen bei eingeschaltetem Booster berühren. Auch ein Verpolungsschutz kann im Zweifelsfall sehr hilfreich sein. Dadurch schaltet sich der Booster

erst gar nicht ein, wenn die Polzangen des Starthilfegeräts versehentlich falsch angeklammert werden.

Außerdem sollte beim Kauf darauf geachtet werden, dass der Booster ausreichend Leistung für die Batterie des eigenen Fahrzeugs bereitstellt.

Oft wird die Leistungsfähigkeit von Boostern mit Hubraum angegeben, also etwa „Diesel bis 2,5, Benziner bis drei Liter Hubraum“. Verfügt der Booster zusätzlich über USB-Anschlüsse, können damit auch andere Geräte wie Smartphone und Laptop geladen werden.

Und welche Vorteile hat nun der Starthilfe-Booster im Vergleich zu normalen Starthilfe-Kabeln? Der ACE: „Es ist kein zweites Auto mit Fahrer oder Fahrerin nötig. Beim Anklammern gibt es keine Funken oder Spannungsspitzen.“ Doch Achtung: Damit der Booster auch bei tiefem Frost nicht an Leistungsfähigkeit verliert, rät der Club, das Gerät bei Kälte mit nach Hause zu nehmen und nicht im Auto zu lassen. (mid/ak-o)

**K & K**  
  
**A. Kaparovski**  
  
**Kfz-Meister-Fachbetrieb  
K&K Autofit Service GmbH**  
Mühlenstraße 4  
53919 Weilerswist  
Telefon: 02254/600490  
Telefax: 02254/846446  
[www.kuk-autofit.de](http://www.kuk-autofit.de)

**Autohaus  
M. BORCHERT GmbH**  
**Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist**  
**Telefon 02254-845200**  
**[www.autohaus-borchert.de](http://www.autohaus-borchert.de)**  
**Reparatur aller Fabrikate**  
   
Vertragspartner





## Mythos und Realität

**Rund um Elektroautos halten sich noch immer einige Behauptungen hartnäckig**

Rekordwert bei der Anzahl der Neuzulassungen von Elektroautos in Deutschland: Laut den auf Statista veröffentlichten Zahlen des Kraftfahrt-Bundesamtes (KBA) wurden im Verlauf des Jahres 2021 rund 356.000 Pkw mit reinem Elektroantrieb neu zugelassen. Auch 2022 geht der Trend weiter nach oben. Trotz des Booms halten sich rund um E-Autos einige Mythen hartnäckig:

**1. Mythos: E-Autos sind „brandgefährlich“**

Alle zugelassenen Autos müssen gesetzlichen Anforderungen entsprechen - daher brennen E-Autos weder häufiger noch schneller als Verbrenner. Hierzu gibt es mittlerweile diverse Studien, auch der ADAC stellte dies zuletzt fest. Verbaute Materialien wie Kunststoffverkleidungen und -abdeckungen im und am Auto erhöhen die Brandintensität. Die Antriebsart eines Autos spielt dabei keine gesonderte Rolle.

**2. Mythos: E-Autos haben eine schlechte CO<sub>2</sub>-Bilanz**

Sind E-Autos wirklich klimafreundlicher als Verbrenner? Darüber gibt es immer wieder Diskussionen angesichts der benötigten Ressourcen zur Herstellung der Batterie bis zur Entsorgung des Fahrzeugs. Eine aktuelle Analyse des Bundesumweltministeriums zeigt, dass die Klimabilanz von E-Autos besser ausfällt als die von

Verbrennern - um bis zu 70 Prozent.

**3. Mythos: Reisen ist schwieriger mit einem E-Auto**

Die Ladeinfrastruktur in Mitteleuropa wird in den kommenden Jahren weiter ausgebaut. Vor allem in den Niederlanden, in Skandinavien, Deutschland, Frankreich, Österreich und der Schweiz kann man jetzt schon problemlos und schnell laden. Auch Länder wie Italien und Slowenien haben aufgeholt. Allerdings kommt es auch auf die geplante Route an: Am besten orientiert man sich an den Hauptverkehrsachsen und plant die Reise entlang geeigneter Ladepunkte. Ökostromanbieter wie LichtBlick bieten klimaneutrale Tarife an - damit können Reisende an über 200.000 öffentlichen Ladesäulen in Europa zu einheitlichen Preisen laden.

**4. Mythos: E-Autos sind in Anschaffung und Unterhalt überdurchschnittlich teuer**

Die Bundesregierung fördert über den Umweltbonus den Kauf von Elektroautos - mit bis zu 9.000 Euro Kaufprämie. Und je nach Erstzulassung des E-Autos werden bis zu zehn Jahre Kfz-Steuer-Befreiung gewährt. Danach gibt es immer noch eine Ermäßigung von 50 Prozent. Vor allem aber hat ein E-Auto weniger Verschleiß- und schadensanfällige Teile als ein Verbrenner. Daher sind die Kosten für Wartung und Service im Schnitt 35 Prozent geringer. (djd)

**Jörg Seidel gmbh**

**Eine Werkstatt... alle Marken!**  
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

**Bosch Service**  
Mit uns kommen Sie ans Ziel!  
Autohaus Autohaus  
Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4  
53919 Weilerswist  
Tel.: 0 22 54 / 31 56

- Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Klimaservice
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur

**SCHNELL, KOMPETENT, TRANSPARENT:**  
**DER ŠKODA GLASSERVICE.**

**100 % ORIGINAL**

**BESTE AUSSICHTEN:**  
**Glasreparatur und Scheibentausch vom Profi.**

**STEINSCHLAG?**  
Dann zum ŠKODA Glasservice.

**GLASSCHÄDEN SOFORT BEHEBEN.**  
Mit modernster Reparaturmethode.

**ALTERNATIV: DER SCHEIBENTAUSSCH.**  
Mit passgenauer ŠKODA Original Windschutzscheibe.

**BESTE BERATUNG?**  
Auch die gibt es bei uns!

**UNSER SERVICE FÜR SIE:**

- › Scheibenreparatur kostenlos<sup>1</sup>
- › Scheibentausch ohne Zusatzkosten<sup>1</sup>
- › Geprüfte ŠKODA Original Teile
- › 100 % Sicherheit und Werterhalt
- › Hilfe bei der technischen Schadenabwicklung

<sup>1</sup>Reparatur von Glasschäden meist über Teil- bzw. Vollkasko kostenlos. Bei Scheibentausch ist je nach Vertrag die Selbstbeteiligung fällig.

**AUTOHAUS ANTON GOTZEN GMBH & CO KG**  
**ŠKODA Servicepartner**  
Industriestraße 1, 53909 Zülpich  
T 02252-1044  
<https://gotzen.skoda-auto.de>  
**ŠKODA Service**

**35 Jahre in Weilerswist**

**AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH**

**SUZUKI-Servicepartner seit 1989**

GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist  
Tel. 02254 844 336, [info@suzuki-jungbluth.de](mailto:info@suzuki-jungbluth.de)  
[www.suzuki-jungbluth.de](http://www.suzuki-jungbluth.de)

**Car-Service Müller GmbH**

**KFZ-Meisterbetrieb**

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Reifen-Service
- Glas-Service
- HU + AU

**Metternicher Str. 11**  
**53919 Weilerswist**  
Tel.: 02254 / 83 00 202  
Fax: 0 22 54 / 83 00 203

**Email: [info@car-service-mueller.de](mailto:info@car-service-mueller.de)**



Wir in Weilerswist – 31. Dezember 2022 – Woche 52 – Nr. 26 – [www.wir-in-weilerswist.de](http://www.wir-in-weilerswist.de)

## Das Recht auf Ruhe

### Was Arbeitnehmer zu Arbeitszeiten und Überstunden wissen sollten

Der Fachkräftemangel wird zunehmend zum Problem, Tausende Arbeitsplätze in unterschiedlichsten Branchen sind aktuell unbesetzt. Für die Mitarbeiter in zahlreichen Unternehmen bedeutet das so manche Mehrbelastung, um die Arbeit überhaupt noch erledigt zu bekommen. Wie Statista berichtet, leisteten Arbeitnehmer in Deutschland 2021 im Durchschnitt 20 bezahlte und nochmals 21,8 unbezahlte Überstunden - zusammen also mehr als eine übliche Arbeitswoche. Doch wie viel Extrastunden sind überhaupt erlaubt, welche Rechte haben die Beschäftigten und wie steht es um den Freizeitgleich für Mehrarbeit? Diese Fragen führen immer wieder zu Streitigkeiten.

### Überstunden nicht zur Regel werden lassen

Den rechtlichen Rahmen, der unabhängig von der Branche gilt, gibt das Arbeitszeitgesetz vor. Demnach sollte die tägliche Arbeitszeit bis zu höchstens acht

Stunden betragen, ein Aufschlag von zwei Stunden ist möglich - allerdings nur als Ausnahme. Eigene Regelungen gelten unter anderem für Bereitschaftsdienste oder spezielle Branchen wie die Kranken- und Altenpflege sowie die Landwirtschaft. „Mitarbeiter haben Anspruch auf ausreichend lange Erholungsphasen. Alles, was über den regulären Arbeitstag hinausgeht, muss in einem überschaubaren Zeitraum ausgeglichen werden“, erläutert Rainer Knoob von der unabhängigen Arbeitnehmervertretung AUB e. V. Der Haken daran: Die Abgeltung etwa in Freizeit oder mit Geld muss vertraglich geregelt sein, entweder in Form von Betriebsvereinbarungen oder im Arbeitsvertrag. „In Zweifelsfällen ist der Betriebsrat der erste Ansprechpartner, um Regelungen zu finden oder Auseinandersetzungen mit der Geschäftsführung zu lösen.“

### Finanzieller Ausgleich oder freie Zeit

Eine weitere Vorgabe des Arbeitszeitgesetzes besagt, dass pro Woche nicht mehr als insgesamt

60 Arbeitsstunden zulässig sind. Wer Überstunden leistet, sollte sich dies direkt vom Chef oder dem Vorgesetzten schriftlich bestätigen lassen. Nur so lassen sich später finanzielle oder Freizeitansprüche geltend machen. Weitere Informationen zu den Rechten von Arbeitnehmern gibt es etwa unter [www.aub.de](http://www.aub.de), hier finden sich außerdem zahlreiche Se-

minarangebote und eine Kontaktmöglichkeit für individuelle Beratungen. Besonderen Schutz genießen Minderjährige, die sich beispielsweise in der Berufsausbildung befinden. Gemäß Jugendarbeitsschutzgesetz sind acht Stunden täglich das Maximum, der Unterricht in der Berufsschule muss dabei als Arbeitszeit berücksichtigt werden. (djd)

## HÄNER & LUX

IHRE STEUERBERATER

### Unsere Leistungen für Sie:

- Steuererklärungen
- Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Finanzierungsberatungen
- Jahresabschlusserstellungen
- Existenzgründungsberatung
- Steuergestaltungsberatung
- Unternehmenssanierungen

### Häner & Lux GmbH Steuerberatungsgesellschaft

Steuerberater  
Dipl. Kfm. Bernd Lux

Meckenheimer Straße 40  
53919 Weilerswist  
Tel.: (02254) 96 15-0  
Fax: (02254) 96 15-29

Steuerberater  
Dipl. Kfm. Udo Häner  
Fachberater für Sanierung  
und Insolvenzverwaltung  
Metternicher Straße 20  
53919 Weilerswist  
Tel.: (02254) 84 65 43-0  
Fax: (02254) 84 65 43-19

[www.steuerberater-haener-lux.de](http://www.steuerberater-haener-lux.de)



Übermäßig lange Arbeitstage kosten viel Kraft und können auf Dauer krank machen. Deshalb setzt das Arbeitszeitgesetz klare Grenzen. Foto: djd/AUB/dusanpetkovic1 - stock.adobe.com

[www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de](http://www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de)

### Steuererklärung für Arbeitnehmer & Rentner

- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Nutzung aller Steuersparmöglichkeiten
- ✓ Faire, sozial gestaffelte Preise

☎ 02254 / 834 51 58

[lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung](http://lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung)  
Trierer Straße 134 · 53919 Weilerswist

Wir beraten Mitglieder nach § 4 Nr. 11 StBerG



Detlef Seif  
Heribert Müller

Rechtsanwälte in Kooperation

# §§ Kanzlei

*Familienrecht / Erbrecht / Arbeitsrecht  
Mietrecht / Verkehrsrecht / Strafrecht  
Vertragsrecht / Forderungseinzug u.a.*

Bonner Straße 62, Telefon: 02254-82717  
53919 Weilerswist (gegenüber Rathaus)



**Angebote****Stellenmarkt****WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER**

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380. REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

**Gesuche****An- und Verkauf**

**Achtung! Seriöse Dame sucht:** komplette Haushaltsauflösung, Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Armbanduhren, Orientteppiche, Schmuck, Essbesteck, Zahngold, Melitaria 1. + 2. Weltkrieg, Streichinstrumente. Tel. 0177/7381279, Fr. Kopenhagen

**Sammler**

**Sammler sucht**  
MÄRKLIN und TRIX-EXPRESS Eisenbahn, WIKING, SIKU-Plastik und Gorgi-

**Familien** RAUTENBERG MEDIA

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 18,00€

*Für alles was wirklich zählt!*

shop.rautenbergberg.media

Toys Automobile, Figuren und Dioramen von Preiser, Lineol und Elastolin sowie SCHUCO Spielzeug. Tel. 02253/6545

**Sammler SUCHT alles an:** alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521

**ANKAUF**

**Ankauf:** Kleidung aller Art, Pelze, Taschen, Näh- u. Schreibm., Spinnräder, Schmuck, Jagdzubeh., Orden, Kameras, Bernstein, Porzellan, Krüge, Bleikristall, Puppen, Teppiche, Gemälde, Zinn, altdt. Möbel, Silberbesteck, Münzen, Uhren, Lampen, LP's.

**Fa. Hartmann 0162-8971806**

**AUTO & ZWEIRAD**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**DIENTLEISTUNG**

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau und Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise, saubere Ausführung, Termine frei.  
Tel. 02429/908144 od. 0170/755363

**Die nächste Ausgabe erscheint am:**  
**Samstag, 14. Januar 2023**  
**Annahmeschluss ist am:**  
**09.01.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/1/001, supplied by UPM

**IMPRESSUM**

WIR IN WEILERSWIST

**HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG**  
RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

**ERSCHEINUNG** vierzehntäglich

**V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK**

· Politik  
CDU Maximilian Nolden  
SPD Daniel Rudan  
FDP Tobias Giebel  
Bündnis 90 / Die Grünen  
Karl-Heinz March  
UWV Marcel Behrens

Kostenlose Haushaltsverteilung in Weilerswist. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien**

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgeschickt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderungen an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

**KONTAKT****MEDIENBERATER**

Werner Knorr  
Fon 02254 84 67 42  
w.knorr@rautenbergberg.media

**REPORTER**

Werner Knorr  
Fon 02254 84 67 42  
w.knorr@rautenbergberg.media

**VERTEILUNG** Fon 02254 84 67 42

Werner Knorr  
w.knorr@rautenbergberg.media  
regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 / -212  
redaktion@rautenbergberg.media

**RAUTENBERG MEDIA ONLINE**

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia

**ZEITUNG**

wir-in-weilerswist.de/e-paper  
unserort.de/weilerswist

**SHOP**

rautenbergberg.media/anzeigen

**LOKALER GEHT'S NICHT**

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de.

**■ ZEITUNG**  
**■ DRUCK**  
**■ WEB**  
**■ FILM**

**RAUTENBERG MEDIA**

# Jahres-Rückblick des Kulturhofs Velbrück

(WK) Wir sprachen mit Marietta Thien und Sarah Rodewald vom Kulturhof Velbrück:

„Hier auf dem Kulturhof Velbrück in Metternich haben wir vieles auf den Weg gebracht und großartige Kultur-Veranstaltungen organisiert: KONZERTE: Jazz, Klassik, Chansons, Rock-Chor, LESUNGEN: Sachbuch, Literatur und Poesie, THEATER: für Kinder- und Jugendliche, HOFFEST - analog und digital! Wir hatten wunderbare Künstler:innen zu Gast. Diese Kulturerlebnisse, die uns zusammenbringen und aus denen wir Kraft schöpfen, wollen wir auch im kommenden Jahr verstetigen: wir freuen uns mit Ihnen und Euch darauf!

Ein ganz besonderes, neues digitales Format haben wir heute noch für Sie, und hoffen, dass Sie Freude daran haben, nämlich unsere Kulturregion besser kennenzulernen und, sobald das Wetter wieder mehr nach draußen lockt, diesen kulturgeschichtlichen Spuren selber zu folgen!

Die erste Folge unserer (Video-)Serie „Kulturhistorische Wanderungen - von den Bergen in die Börde“ mit Achim Konejung ist online! Unser Ziel: Zu Fuß, aber mit der Kamera entlang der Wasserwege durch die Zülpicher Börde, entlang der Lebensadern der Region, vorbei an neuralgischen Knoten der Menschheits- und Kul-

turgeschichte, stets bemüht den kulturellen und historischen Reichtum der Zülpicher Börde als Vorraum der Eifel einzufangen und diesen auch über die Grenzen der Region hinaus sichtbar werden zu lassen. Diese Themen sind schon „im Kasten“:

1. Die Erft: Von der Erftquelle zum Michelsberg
2. Der Neffelbach: Von der Quelle zum Neffelsee
3. Keldenich und die literarischen Welten des Norbert Scheuer
4. Die Nibelungen am Neffelbach

Abonnieren Sie gerne unseren YouTube-Kanal, um keine Folge zu verpassen!

**Die ersten Termine für 2023 stehen fest:**

Freitag, den 27. Januar, 19.30 Uhr  
„PiaNÖ PiaNÖ“  
Literarisch-musikalischer Abend ganz im Zeichen des Klaviers mit Theo Palm und Anna Bergman.  
Freitag, den 3. Februar, 19 Uhr  
„Kreideherz“  
Lesung mit Regine Brühl und Stephan Falk. Dazu: 80er Jahre-Live-Musik durch die Band Bate Kush.  
In der Stadtbücherei Erftstadt-Lechenich.  
Freitag, den 10. Februar, 19.30 Uhr



**Streicherquartett im Dezember**

„MINGUET“ Streichquartett plus Jens Peter Maintz am Violoncello. Steichquintette von Franz Schubert und Wolfgang Rihm. Sonntag, den 19. März, 11 Uhr  
„Neugier auf die Welt: 25 Jahre Abenteuerreisen mit Thomas Bauer“

Lesung mit dem Reisebuchautor Thomas Bauer mit Live-Musik. Osterferienprogramm für Kinder: 1. Woche (3. bis 6. April): Comic-Werkstatt mit der Jugendbuchautorin Andrea Rings in Kooperation mit dem Juze Weilerswist. 2. Woche (11. bis 14. April): Hörspielwerkstatt mit dem Medienpädagogen Christian Klünter. Fragen zum Kinderprogramm werden Ihnen hier beantwortet. Für alle Veranstaltungen können Sie sich jetzt schon anmelden. Wir halten Sie auf dem Laufenden. Und freuen uns, Sie hier im Kulturhof zu Gast zu haben.





## Ein Rückblick zum Immobilienjahr 2022

Das Jahr 2022 war in vielerlei Hinsicht sehr bewegt. Selbstverständlich gilt das auch für die Entwicklungen des Immobilienmarktes. Um hier das Gesamtbild zu betrachten, lohnt sich ein detaillierter Blick auf die Zinsmärkte und die Inflation des Jahres. Diese sind von Schwankungen geprägt, die sich auf Ihre Immobilien auswirken. Der Immobilienmarkt hat 2022 einen Wandel vollzogen und ist weiterhin von Unsicherheiten geprägt.

### Q1-2022 „Alles wie gewohnt“

Trotz der bereits in 2021 von unter 1% auf über 5% förmlich explodierten Inflationsraten, verlief das 1. Quartal 2022 bis zum Einmarsch Russlands in die Ukraine normal. Förmlich unbekümmert wurde im Stil der vorherigen Jahre verkauft und gekauft. Die Inflationsrate zog deutlich von rd. 5% auf über 7% an. Der Zinsmarkt preiste die vermutete Anhebung des EZB-Leitzinses bereits ein. So stiegen die Zinssätze für 10-jährige Baufinanzierungen erstmals wieder über die 1%-Marke und waren im März bereits bei fast 2% angekommen.

### Q2-2022 „Vorzieheffekte und steigendes Immobilienangebot“

Bereits im 1. Quartal 22 setzten bei ersten Marktteilnehmern Vorzieheffekte ein, welche im Q2 noch deutlich zunahmen. Die Käuferseite trieben Sorgen sich die (noch) teuren Immobilienpreise bei weiter steigenden Zinsen gar nicht mehr leisten zu können. Die Angst den Höchstpunkt der Im-

mobilienpreise verpasst zu haben führte auf Verkäuferseite zu deutlich mehr Angebot an Immobilien. Die Zinsen stiegen bis Juni auf über 3%, was mehr als eine Verdreifachung bedeutet. Unabhängig von Zahlen kann die Zinsauswirkung wie folgt verdeutlicht werden: Überlegten Immobilienkäufer im Jahr 2020/2021 noch welches Einfamilienhaus sie kaufen möchten konnten diese sich bei gleicher Darlehnsrate Mitte 2022 nur noch maximal eine Doppelhaushälfte leisten.

Währenddessen stieg die Inflation weiter an, bevor im Mai mit 7,9% ein neues Zwischenhoch markiert wurde. Ursächlich hierfür waren unter anderem die stark gestiegenen Energiepreise.

### Q3-2022 „Unsicherheiten & Energieschock“

Wie vom Markt erwartet, erhöhte die EZB den Leitzins im Juli von 0% auf 0,50%, woraufhin die Darlehnszinsen wieder auf unter 3% gefallen sind. Rückblickend eine Verschnaufpause. Die EZB hob im September den Leitzins überraschend stark um weitere 0,75%-Punkte auf 1,25% an, was Darlehnszinsen von über 3,5% zur Folge hatte. Die Inflation markierte währenddessen ein neues Zwischenhoch von 10%! Der Markt beschäftigte sich zu dieser Zeit mit allem aber nicht mit dem Kauf von Immobilien, was den Käufer-Typ „Goldgräber“ auf den Plan rief.

### Q4-2022: „Das neue Normal?“

Im 4. Quartal kehrte, trotz EZB-Leitzinsen von 2,5%, eine neue

Normalität in den Markt zurück. Es ist deutlich zu spüren, dass sich der Immobilienmarkt vom Verkäufer- zum Käufermarkt verändert hat. Mehr Angebot sowie ein deutlich höheres Zinsniveau um die 4% sowie die Inflation führen zu längeren Vertriebszeiten und das Käufer wieder mehr den Preis verhandeln können. Mussten Verkäufer in den letzten Jahren nur lange genug warten bis der Wunschpreis erzielt werden konnten ist es heute genau umgekehrt. Je länger es dauert, desto schlechter

sind Ihre Chancen als Verkäufer. Gekauft wird wieder und wird es auch immer, aber eben auf einem anderen Niveau und unter anderen Bedingungen.

Gerade in diesen ungewissen Zeiten, mit sinkenden Preisen und steigenden Zinsen, sollten erfahrene Immobilienexperten Ihre ersten Ansprechpartner bei Vermietung und Verkauf von Immobilien sein.

Angebot und Nachfragen regeln immer den Preis. Es gilt daher mehr denn je mit der richtigen Strategie und einem ausgefeiltem Marketing-Mix innerhalb kürzes-



ter Zeit genügend qualifizierte Nachfrage nach Ihrer Immobilie zu erzeugen - und insbesondere keine Zeit mit dem Käufer-Typen „Goldgräber“ und „Touristen“ zu verlieren. Das Thema „Immobilien“ treibt Sie gerade um oder Sie wollen wissen, was die Käufer-Typen „Goldgräber“ oder „Tourist“ ausmacht? Die Immobilienexperten von FS-IMMOBILIEN beraten Sie unter 0 24 41 / 79 69 55 0 oder info@fs-immo.eu gerne. Auf [www.fs-immo.eu](http://www.fs-immo.eu) können Sie eine kostenlose und unverbindliche Immobilienbewertung vornehmen.

Ermitteln Sie  
den Marktwert  
Ihrer Immobilie  
kostenlos auf  
[www.fs-immo.eu](http://www.fs-immo.eu)



**FABIAN SCHUMACHER**  
**IMMOBILIEN**  
VERKAUFEN mit PREISGARANTIE

Ihr Immobilienmakler für die  
Vermittlung von Wohnräumen  
und Anlage-Immobilien

Wir suchen für unsere **VORGEMERKTEN KÄUFER:**

- Häuser auch mit Flut- oder Totalschaden
- Bauernhäuser & -höfe
- Ein-/Zwei- & Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Grundstücke
- Immobilien zur Kapitalanlage



Legen Sie Ihr  
persönliches  
Suchprofil an

Hindenburgstraße 25  
53925 Kall  
Phone: 0 24 41 / 79 69 55 0  
Fax: 0 24 41 / 79 69 55 1  
E-Mail: [info@fs-immo.eu](mailto:info@fs-immo.eu)

[www.fs-immo.eu](http://www.fs-immo.eu)

## Weihnachtsimpressionen



## FROHES NEUES JAHR

Zum Start ins neue Jahr  
wünschen wir Ihnen alles  
Gute, viel Glück und vor  
allem Gesundheit.

SEHZENTRUM

**FUCHS**  
—OPTIC—

Deutscher Platz 1  
53919 Weilerswist  
Telefon 0 22 54 / 46 41  
[www.fuchs-optic.de](http://www.fuchs-optic.de)



## Don-Kosaken-Chor Serge Jaroff

### Wieder einmal ein beeindruckendes Konzert

(WK) Nach zwei Jahren coronabedingter Zwangspause gastierte der weltberühmte Don-Kosaken-Chor Serge Jaroff am 20. Dezember zum 22. Mal in der St. Mauritius Pfarrkirche in Weilerswist. Dieses Mal unter der Leitung von Herrn Illia Manchuk, da Herr Dirigent Wanja Hlibka, Inhaber der Rechte am Don-Kosaken-Chor Serge Jaroff, leider erkrankt war. Es war wieder ein glanzvolles und zu Herzen gehendes festliches Adventskonzert. Neben ukraini-

schen Weihnachtslieder wurden auch deutsche Weihnachtslieder wie „Oh Du Fröhliche“ und „Stille Nacht, heilige Nacht“ dargeboten, aber auch „In dulci jubilo“, „Adeste Fideles“ und „Ich bete an die Macht der Liebe“. Die zahlreichen Zuhörer spendeten lang anhaltenden Applaus und waren wie in all den Jahren restlos begeistert. Organisator Hans-Josef Engels lud schon zum Festkonzert am 19. Dezember 2023 ein.